

MEMORANDUM O SUGLASNOSTI
O SURADNJI
IZMEĐU
DRŽAVNOG ODVJETNIŠTVA REPUBLIKE HRVATSKE

UREDA GLAVNOG TUŽITELJA REPUBLIKE AZERBAJDŽANA

Državno odvjetništvo Republike Hrvatske i Ured glavnog tužitelja Republike Azerbajdžana (u daljnjem tekstu zajednički nazvani „sudionici”).

Želeći izgraditi i unaprijediti suradnju između sudionika s ciljem promicanja učinkovite provedbe zakona i učinkovitog kaznenog progona u okviru njihove odnosne nadležnosti uz puno poštivanje zakonom propisanih postupaka i zaštite ljudskih prava, uvjereni u važnost razmjene iskustava i znanja radi uzajamne koristi u području uprave i upravljanja pravosuđem,

suglasili su se kako slijedi:

ČLANAK 1.

Sudionici će jačati suradnju u pravnom području u skladu s nacionalnim zakonodavstvom njihovih odnosnih država.

ČLANAK 2.

Sudionici, u okviru svojih nadležnosti i u skladu s nacionalnim zakonodavstvom svojih odnosnih država, surađivati u borbi protiv kriminala, uključujući ona prekogranične naravi.

ČLANAK 3.

3.1. Suradnju u okviru ovoga „Memoranduma o suglasnosti” (u daljnjem tekstu „Memorandum”) sudionici će ostvarivati putem razmjene znanstvenih publikacija i metodoloških materijala o pitanjima od zajedničkog interesa.

3.2. Sudionici ne smiju trećoj strani prenositi dokumente dobivene na temelju ovoga Memoranduma bez pisanog dopuštenja sudionika koji je takve dokumente dostavio.

ČLANAK 4.

4.1. U svrhu provedbe ovoga Memoranduma, sudionici će izravno kontaktirati jedan s drugim, što ne isključuje mogućnost korištenja diplomatskog puta.

4.2. Za izravne kontakte, sudionici će koristiti sljedeće adrese i načine komunikacije:

4.2.1. *Državno odvjetništvo Republike Hrvatske*

Gajeva 30 A

10000 Zagreb, Hrvatska

Fax: +385 1 4591 854

e-mail: tajnistvo.dorh@dorh.hr

4.2.2. *Ured glavnog tužitelja Republike Azerbajdžana*

AZ1001, Nigar Rəfibeyli str. 7,

Baku / AZERBAIJAN

Fax: +99412 4920019

e-mail: international@prosecutor.gov.az

ČLANAK 5.

Sudionici mogu uputiti izaslanstva radi međusobnih posjeta u svrhu razmatranja pitanja od uzajamnog interesa.

ČLANAK 6.

6.1. Sudionici mogu, na zahtjev ili na vlastitu inicijativu, međusobno dijeliti i razmjenjivati informacije u vezi s nacionalnim zakonodavstvom svojih odnosnih država i inovativnim strategijama s ciljem učinkovitog provođenja kaznenog progona.

6.2. Sudionici će, na temelju uzajamnog dogovora, održavati zajedničke konferencije, radionice i okrugle stolove s ciljem učinkovite razmjene stručnih znanja.

ČLANAK 7.

7.1. Sudionici surađuju na pitanjima od zajedničkog interesa koja se odnose na profesionalnu obuku zaposlenika u njihovim Uredima.

7.2. Sudionici će obavijestiti jedan drugoga o relevantnim aktivnostima koje organiziraju u području profesionalne obuke, seminara i radionica koje mogu biti od općeg interesa. Kada je prikladno, međusobno se pozivaju radi sudjelovanja u navedenim aktivnostima.

ČLANAK 8.

Svaki spor u vezi s tumačenjem ili primjenom ovoga Memoranduma riješit će se konzultacijama između sudionika u skladu s načelima uzajamnog razumijevanja i poštovanja.

ČLANAK 9.

Ovaj Memorandum može se izmijeniti i dopuniti u svako doba uzajamnim pisanim pristankom sudionika. Takve izmjene i dopune stupaju na snagu u skladu s člankom 10. ovoga Memoranduma i činit će njegov sastavni dio.

ČLANAK 10.

Ovaj Memorandum nije međunarodni ugovor i ne stvara bilo kakva prava i obveze prema međunarodnom pravu.

ČLANAK 11.

Svaki sudionik će sam snositi financijske troškove vezane uz provedbu ovog Memoranduma, u skladu sa zakonodavstvom svojih odnosnih država.

ČLANAK 12.

12.1. Ovaj Memorandum će stupiti na snagu datumom potpisivanja i ostat će na snazi dok ga ne okonča bilo koji od sudionika dostavom pisane obavijesti o okončanju drugom sudioniku. Okončanje proizvodi učinak trideset (30) dana nakon što je drugi sudionik primio pisanu obavijest. Okončanje ovoga Memoranduma neće utjecati na provedbu aktivnosti koje su već dogovorene prije datuma okončanja ovoga Memoranduma, ili koje su u tijeku na prethodno navedeni datum.

12.2. Potpisano u Bakuu, dana 01. listopada 2024. u dva izvorna primjerka na hrvatskom, azerbajdžanskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je engleski tekst.

Za Državno odvjetništvo
Republike Hrvatske

Ivan Turudić
Glavni državni odvjetnik



Za Ured glavnog tužitelja
Republike Azerbajdžan

Kamran Aliyev
Glavni tužitelj

